



**DEUTSCH-GRIECHISCHE
GESELLSCHAFT SAAR e.V.**

**ΓΕΡΜΑΝΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΑΑΡ ε.σ.**

gra-gra@superkabel.de www.dgg-saar-ev.de

7. Rundschreiben 2013, in Deutsch! (November 2013)

VERANSTALTUNGEN DER DGG SAAR e.V. IN KÜRZE

Donnerstag, den 5. Dezember 2013 -entfällt-entfällt-entfällt-entfällt-

Das geplante Monatstreffen fällt aus, da am Sonntag danach, den 8. Dezember 2013, die 35. Ordentliche Mitgliederversammlung der DGG Saar stattfindet und diese Termindichte in der vorweihnachtlichen Zeit zu hoch erscheint.

Sonntag, den 08. Dezember 2013, 11:00 Uhr, Holzhaus

- **35. Ordentliche Mitgliederversammlung mit Weihnachtsflair!**

Die gesonderte Einladung mit der Tagesordnung zur Mitgliederversammlung liegt bei. Dieses Jahr stehen keine Neuwahlen an. Ich hoffe, dass zahlreiche Mitglieder an dieser Veranstaltung teilnehmen. Während der Sitzung werden kostenlos Kaffee und Weihnachtsplätzchen angeboten, nach Beendigung der Sitzung werden die Mitglieder eingeladen, einen Imbiss oder eine Suppe zu genießen.

Sonntag, den 15. Dezember 2013, 15:30 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **15:30 Uhr: Griechisch-Orthodoxe Weihnachtsliturgie mit Pater Konstantinos Zarkanitis**
- **17:00 Uhr: Kleine Weihnachtsfeier für alle Mitglieder und Freunde.** Besonders willkommen sind Familien mit Kindern, auf die eine Überraschung wartet.

Sonntag, den 19. Januar 2014, 15:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Anschneiden des traditionellen griechischen Neujahrkuchens (Vassilopita) mit der Glücksmünze.**
Vorher: Jubilarehrung langjähriger Mitglieder und Begrüßung der Neumitglieder 2013 der DGG Saar e.V.

Es handelt sich um eine der beliebtesten Veranstaltungen der Gesellschaft, die griechische Art, das Neujahr zu begrüßen, indem der Neujahrkuchen angeschnitten wird und die GLÜCKSKINDER des Jahres ermittelt werden: **es sind diejenigen, die in Ihrem Stück Kuchen die Glücksmünze finden.**

Wir werden zahlreiche VASSILOPITA's backen, so dass jeder Besucher garantiert ein eigenes Stück Kuchen erhält. Für Kinder werden besondere Neujahrskuchen gebacken. Die Jubilare und die Neumitglieder 2013 erhalten eine extra Einladung.

Donnerstag, den 6. Februar 2013, 19:00 Uhr, Holzhaus am Ilseplatz

- **Monatstreffen mit Thema: Filmvorführung eines Reiseberichtes durch die Ägäischen Inseln.**

Ich wünsche unseren Mitgliedern und Freunde schöne Feiertage und alles Gute!



**DEUTSCH-GRIECHISCHE
GESELLSCHAFT SAAR e.V.**

**ΓΕΡΜΑΝΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΑΑΡ ε.σ.**

gra-gra@superkabel.de www.dgg-saar-ev.de

7^η Επιστολή του 2013, στα Ελληνικά! (Νοεμβρ. 2013)

ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Πέμπτη, 5^η Δεκεμβρίου 2013 - ΕΚΠÍΠΤΕΙ- ΕΚΠÍΠΤΕΙ- ΕΚΠÍΠΤΕΙ-

Η σχεδιαζόμενη μηνιαία συνάντηση δεν θα λάβει χώρα, γιατί την επόμενη Κυριακή, 8^η Δεκεμβρίου 2013, θα συγκληθεί η 35η Γενική Συνέλευση της ΓΕΕ του Σάαρλαντ και το πλήθος των εκδηλώσεων λίγο πριν τα Χριστούγεννα κρίνεται ως υπερβολικό.

Κυριακή, 8^η Δεκεμβρίου 2013, 11:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **35^η Γενική Συνέλευση με Χριστουγεννιάτικη ατμόσφαιρα!**

Την ιδιαίτερη πρόσκληση για την Γενική Συνέλευση αποστέλλω με αυτή την επιστολή. Φέτος δεν θα γίνουν εκλογές, ελπίζω όμως να παρεβρεθούν πολλά μέλη μας στη Συνέλευση. Κατά την διάρκεια της συνεδρίασης θα προσφερθούν δωρεάν καφές και χριστουγεννιάτικες λιχουδιές. Μετά το τέλος της συνεδρίασης θα προσφερθεί στα μέλη μας, με έξοδα της Εταιρείας, ένα σνάκ ή μια σούπα.

Κυριακή, 15^η Δεκεμβρίου 2013, 15:30 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **15:30 η ώρα: Ελληνική Ορθόδοξη Χριστουγεννιάτικη Λειτουργία με τον πατέρα Κωνσταντίνο Ζαρκανίτη.**
- **17:00 η ώρα: Μικρή Χριστουγεννιάτικη γιορτή για όλα τα μέλη και τους φίλους μας.** Ιδιαίτερα καλοσωρίζουμε οικογένειες με παιδιά, τις οποίες περιμένει μία έκπληξη.

Κυριακή, 19^η Ιανουαρίου 2014, 15:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Κόψιμο της παραδοσιακής ελληνικής βασιλόπιτας με το φλουρί. Προηγουμένως: τιμητική διάκριση των μελών που γιορτάζουν επτέτιο και καλωσόρισμα των νέων μελών.**

Πρόκειται για μία από τις πιο αγαπητές εκδηλώσεις του συλλόγου μας, το να καλοσωρίζεται δηλαδή το νέο έτος με το ελληνικό έθιμο „ΚΟΨΙΜΟ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΑΣ“, και να διαπιστώνεται, ποιοί είναι οι τυχεροί του καινούργιου χρόνου: **είναι όσοι βρούν στο δικό τους κομμάτι βασιλόπιτα το φλουρί.** Θα ψήσουμε πολλές βασιλόπιτες, ώστε μπορούμε να εγγυηθούμε, ότι ο κάθε επισκεπτης θα λάβει το δικό του κομμάτι.. Στα παιδιά θα προσφερθούν βασιλόπιτες, που θα έχουν φτιαχθεί ειδικά γι'αυτά. Τα μέλη που θα διακριθούν και θα καλωσωρισθούν θα λάβουν πρόσκληση.

Πέμπτη, 6^η Φεβρουαρίου 2013, 19:00 η ώρα, Ξύλινο οίκημα

- **Μηνιαία συνάντηση με θέμα: Ταξιδιωτικό Ντοκυμαντέρ φίλμ για τα νησιά του Αιγαίου.**

Εύχομαι στα μέλη και τους φίλους μας καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το καινούργιο έτος 2014. Η πρόεδρος σας E. Gra-Gra

Freitag 28.03.2014 bis Sonntag 30.03.2014

**BAHNFAHRT NACH ANKERSHAGEN, IN DIE HEIMAT
VON HEINRICH SCHLIEMANN (Mecklenburg-Vorpommern)**

Anlässlich der Jahresversammlung der Vereinigung der Deutsch-Griechischen Gesellschaften (VDGG) in Ankershagen, organisiert unsere Gesellschaft eine Bahnreise dorthin. Wenn die Buchung der Bahnfahrt drei Monate vorher, d.h. bis zum **28. Dezember 2013**, erfolgt, können wir, in Verbindung mit zwei Bahncard´s 25, die Sparpreise in Anspruch nehmen und die Reise zu diesem entlegenen Landstrich Deutschlands preiswert anbieten:

Hin- und Rückfahrt, einschl. Platzreservierung, 2. Klasse, zu 70,00 €.

Hinzukommen natürlich die Übernachtungskosten für zwei Nächte in Waren und Verpflegungskosten.

HINFAHRT

Abfahrt: Freitag 28.03.2014, 07:40 Uhr über Berlin nach Waren

Ankunft: Freitag 28.03.2014, 16:23 Uhr in Waren (2 Übernachtungen)

RÜCKFAHRT

Abfahrt: Sonntag 30.03.2014, 15:40 Uhr ab Waren nach Saarbrücken

Ankunft: Sonntag 30.03.2014, 00:39 Uhr nach Mitternacht!

Die Heinrich-Schliemann Gesellschaft, Ankershagen, richtet die Mitgliederversammlung 2014 in der Europäischen Akademie des Landes Mecklenburg-Vorpommern in Waren aus. Die Gesellschaft, auch Mitglied der VDDG, stellt dafür ein interessantes Programm zusammen, u.a. die Besichtigung des Heinrich-Schliemann-Museums.

Ich bitte um Ihre Entscheidung bis spätestens 26. Dezember 2013.

Eure Vorsitzende
Euthymia Graßmann-Gratsia

gra-gra@superkabel.de
Telefon: 0681 – 62318, o. 01772374248

WEITERNUTZUNG DER EINZUGSERMÄCHTIGUNG DER MITGLIEDER ALS SEPA –LASTSCHRIFTMANDAT

Sehr geehrte Mitglieder der DGG Saar,
künftig gibt es ein europaweit einheitliches Zahlungssystem namens SEPA (Single Euro Payments Area).

Es löst das deutsche Überweisungs- und Lastenschriftverfahren ab.

Viele Mitglieder haben der DGG Saar eine Einzugsermächtigung erteilt.

Ich, als Vorsitzende der DGG Saar e.V., werde in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Saarbrücken, veranlassen, dass diese Einzugsermächtigung, auf das sogenannte SEPA-Basislastschriftmandat umgestellt wird, d. h.

aus der Einzugsermächtigung wird das SEPA-Mandat.

Die Umstellung wird von mir veranlasst, ohne dass Sie weiter tätig werden müssen.

Im Rahmen der Umstellung ändern sich auch Ihre Bankdaten:

Die IBAN (International Bank Account Number) ersetzt Ihre bisherige Kontonummer.

Die BIC (Business Identifier Code) ersetzt Ihre bisherige Bankleitzahl.

Jedes Unternehmen und jeder Verein muss sich bei der Deutschen Bundesbank registrieren lassen und eine Gläubiger-Identifikationsnummer zuteilen lassen.

Die Deutsch-Griechische Gesellschaft Saar e.V. hat auf ihren Antrag vom 13.11.2013 folgende Gläubiger-Identifikationsnummer erhalten:

DE83ZZZ00001124839

Diese Identifikationsnummer sowie die Mandatsreferenz, (z.B. eine Mitgliedsnummer, fortlaufend) die noch erstellt und Ihnen mitgeteilt wird, erscheint immer auf Ihren Bankauszug. Der erste Einzug erfolgt Anfang Februar 2014, er findet nur einmal pro Jahr statt.

Euthymia Graßmann-Gratsia

Vorsitzende Deutsch-Griechische Gesellschaft Saar e.V.